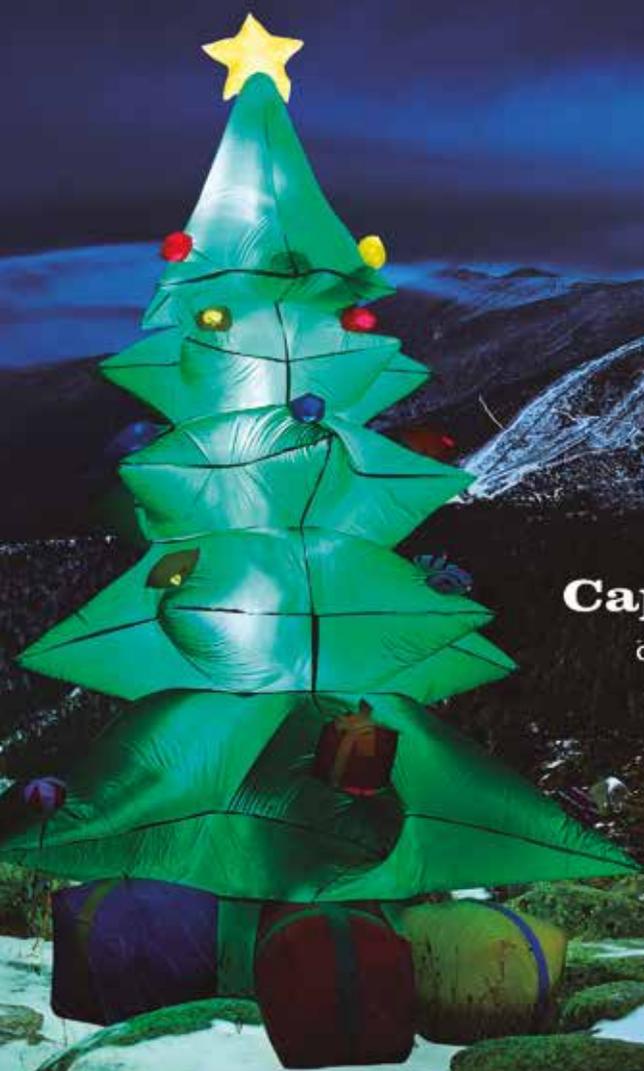


Zaratán

Feliz Navidad 2017

DEL 15 DE DICIEMBRE AL 7 DE ENERO





Capitán Quimera

comunicación creativa

*todos
somos
superhéroes*

todossomossuperheroes.es

SUMARIO

Zaratán Navidad 2017-2018

- Saluda de la Alcaldesa 4

PROGRAMACIÓN DE NAVIDAD 2017

- **Viernes 15 de diciembre**..... 6
 - **Sábado 16 de diciembre** 6
 - **Domingo 17 de diciembre**..... 8
 - **Miércoles 20 de diciembre** 8
 - **Jueves 21 de diciembre** 8
 - **Viernes 22 de diciembre**..... 8
 - **Sábado 23 de diciembre** 8
 - **Domingo 24 de diciembre**..... 8
 - **Lunes 25 de diciembre** 10
 - **Martes 26 de diciembre**..... 10
 - **Miércoles 27 de diciembre** 10
 - **Jueves 28 de diciembre**..... 10
 - **Viernes 29 de diciembre**..... 12
 - **Sábado 30 de diciembre** 12
 - **Lunes 1 de enero**..... 12
 - **Martes 2 de enero** 12
 - **Miércoles 3 de enero** 12
 - **Jueves 4 de enero** 14
 - **Viernes 5 de enero** 14
 - **Sábado 6 de enero**..... 16
 - **Domingo 7 de enero** 16
 - **EXPOSICIONES**..... 16
 - **CAMPUS Y CAMPEONATOS DEPORTIVOS** 16
-
- Recomendaciones de Seguridad para la Cabalgata de Reyes 201819
 - Felicitación Protección Civil.....21

Edita: Ayuntamiento de Zaratán



**DIPUTACIÓN
DE VALLADOLID**



Tel.: 983 456 518
www.editorialmic.com

Descarga este programa
en tu SmartPhone



Saluda de la Alcaldesa

Estimados vecinos:

Ya llega el final de 2017, el frío, las nieblas, la tan necesitada lluvia, pero también uno de los periodos más emotivos del año y una de las fiestas más queridas y llenas de ilusión.... **la Navidad.**

La Navidad invita a compartir y a disfrutar de la compañía de los amigos, familiares, de las personas que queremos. Por eso estos días, son días de alegría, de diversión y de dejar atrás todo aquello que nos ha quitado la sonrisa durante este año. Tenemos que ser capaces de dejar atrás los malos momentos y mirar hacia adelante con optimismo. La Navidad dará lugar a un nuevo año que tendremos que afrontar con fuerza y con ilusión para poder seguir trabajando por nuestro municipio y para hacer de él un lugar donde podamos vivir mejor.

Para que podáis disfrutar de estos días, hemos preparado la programación que aquí os presento y que abarca más de tres semanas

de actividades dirigidas, fundamentalmente, a los principales protagonistas: **los niños.** Podrán disfrutar de **Cuentacuentos** y **Bebecuentos**, **Teatro**, **Espectáculos de Magia**, **Campus Deportivos**, **Talleres Infantiles**, **Taller de Galletas**, **Taller de Roscón de Reyes**, además de la visita a **Navival** y a **Patinar sobre Hielo.**

Como novedades contaremos con el **Mercado Solidario Navideño** que contribuirá a mejorar la situación de los más necesitados, recibiremos la visita de **Papá Noel** que recorrerá las calles de Zaratán en el **Tren Navideño** que estoy segura llenará de ilusión a los más pequeños el 23 de diciembre y la divertida **Trotada Familiar Navideña** que hemos preparado para el día 30.

Otra convocatoria deportiva importante para Zaratán será el **"CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BALONCESTO DE SELECCIONES AUTÓNOMICAS INFANTIL Y CADETE"** que se celebrará del 3 al 7 de enero.

El programa también mantendrá vivas las tradiciones, así volveremos a ver por nuestras calles la **Procesión de las Posadas**, la **II Edición del Belén Viviente**, el **Concierto Solidario** y la **Gran Cabalgata de SSMM Los Reyes Magos**.

Quiero dar las gracias a todos los que con su trabajo hacen que todos podamos vivir intensamente la Navidad, como es el personal del Ayuntamiento, los miembros de Protección Civil de Zaratán y de la Guardia Civil. También hacer una mención especial a la Asociación de Jubilados que, año tras año, colaboran en la chocolatada del día 5 de enero.

No quiero olvidar aquí a aquellos vecinos y familias que, por distintas razones, pasarán estas fechas sin sus seres más queridos. Darles desde aquí todo el aliento que necesiten para que sean lo más llevaderas posibles.

Y, para terminar, mi deseo como alcaldesa para este final de año es que nos sirva para que, entre todos sumemos voluntades que se conviertan en cimientos donde construir el municipio que realmente merecemos, pues éste será el mejor legado que dejaremos a nuestros descendientes el día de mañana.

Y, sobre todo, debéis saber que, con el firme compromiso de servir siempre a Zaratán y de seguir atenta a sus necesidades, vuestra alcaldesa os envía un saludo muy afectuoso, os desea la mayor felicidad en vuestras vidas, salud y que todos vuestros sueños se hagan realidad.

¡Feliz Navidad y Feliz 2018!

Susana Suárez Villagrà
*Alcaldesa-Presidenta del Ayuntamiento
de Zaratán*



Programación de Navidad 2017



“UN SÁBADO EN EL TEATRO”

20:00 h. Pre-estreno del grupo *“The Clever People Company”* con la obra *“La Larga Cena de Navidad”*. Recogida de invitaciones para la función en la Biblioteca Municipal hasta el 16 de diciembre
Actividad Gratuita

Lugar: *Teatro Azarbe* ►

VIERNES 15 DE DICIEMBRE

18:00 H. PRESENTACIÓN DEL NUEVO CLUB DE FÚTBOL “ZARATÁN SPORT”

Lugar: *Centro Comercial Equinoccio*

SÁBADO 16 DE DICIEMBRE

“CUENTACUENTOS ESPECIAL NAVIDAD”

GRUPOS:

11:30 h. a 12:30 h. grupo de 3 a 5 años

12:30 h. a 13:30 h. grupo de 6 a 9 años

Inscripción hasta el 16 de diciembre en la Biblioteca Municipal o en:

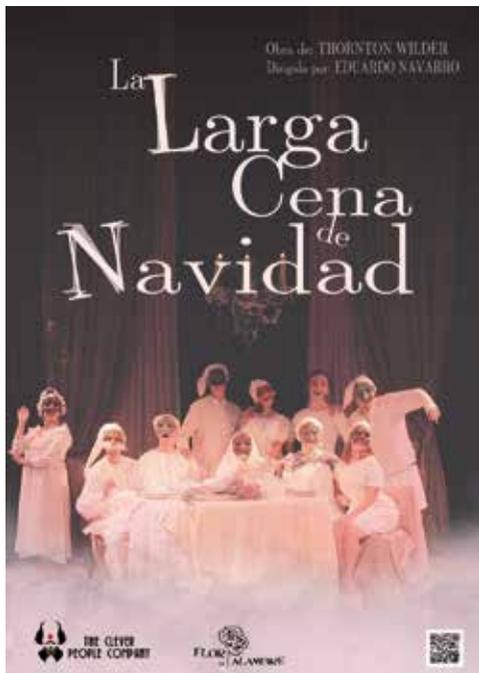
biblioteca.zaratan@gmail.com

(no se contarán las que estén enviadas en día y horario anterior)

Se recogerá una ficha por unidad familiar y por correo. *Actividad Gratuita*

Plazas limitadas

Lugar: *Teatro Azarbe*



Sportline

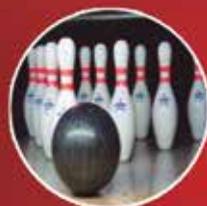
BOWLING

¡Diversión sin límite!

Gran pantalla
de 220"

Cafetería

Bolera de
20 pistas



¡CELEBRA
TU CUMPLEAÑOS
CON NOSOTROS!



Centro comercial
"EQUINOCCIO PARK"
ZARATÁN - VALLADOLID
983 38 87 25
www.boleravalladolid.es

DOMINGO 17 DE DICIEMBRE

12:00 h. CELEBRACIÓN DE LA "PROCESIÓN DE LAS POSADAS"

Representación del Camino a Belén.

Organiza: Parroquia San Pedro Apóstol

Lugar: Desde la Plaza Mayor hasta el Pabellón Municipal



MIÉRCOLES 20 DE DICIEMBRE

17:00 h. "I MERCADO NAVIDEÑO SOLIDARIO"

La "Asociación ART-Z" colabora con sus creaciones en óleo

Lugar: Sala de Exposiciones Infanta Juana

JUEVES 21 DE DICIEMBRE

17:00 h. II BELÉN VIVIENTE FAMILIAR

Organiza: Ayuntamiento de Zaratán

Lugar: Plaza Mayor

18:30 h. MERIENDA NAVIDEÑA

Ofrecida por la "Parroquia de San Pedro Apóstol"

Lugar: Plaza Mayor

VIERNES 22 DE DICIEMBRE

19:00 h. ESPECTÁCULO DEL MAGO OSKI: "MAGIA ENTRE JUGUETES"

Recogida de invitaciones para la función en la Biblioteca Municipal desde el 20 hasta el 22 de diciembre

Lugar: Teatro Azarbe



SÁBADO 23 DE DICIEMBRE

12:00 a 14:00 h. RECORRIDO DE PAPÁ NOEL EN TREN TURÍSTICO

Ven y disfruta de la visita de Papá Noel que llegará desde Laponia. Podrás entregar tu carta. **Salida:** Desde Plaza Mayor



18:00 a 20:00 h. RECORRIDO DE PAPÁ NOEL EN TREN TURÍSTICO

Ven y disfruta de la visita de Papá Noel que llegará desde Laponia. Podrás entregar tu carta. **Salida:** Desde Plaza Mayor

DOMINGO 24 DE DICIEMBRE

00:00 h. "MISA DEL GALLO" E "INAUGURACIÓN DEL BELÉN" CON NUEVAS FIGURAS

Visitas antes y después de cada Eucaristía. Permanecerá hasta el 7 de enero

Lugar: Iglesia Parroquial de San Pedro Apóstol ▶



DRA. DIEZ ARAUZ
Clínica Dental Zaratán

Clínica Dental Zaratán
Dra. Diez Arauz

C/ Guardia Civil, 5 - Bajo • Zaratán
983 091 347

GRATIS: Primera visita, revisión y presupuesto
Radiografías panorámicas y periapicales



OFERTA DE NAVIDAD

Blanqueamiento profesional
con última tecnología 195€
Férula de descarga rígida 150 €
Estudio de ortodoncia Gratuito



Implantología - Prótesis - Odontopediatría - Estética dental - Ortodoncia
convencional e invisible - Endodoncia - Periodoncia - Odontología Preventiva
Últimas tecnologías en métodos diagnósticos y radiográficos

C/ Guardia Civil, 5 - Bajo • Zaratán • Tlf: 983 091 347
www.clinicadentalzaratan.com

 Clínica Dental Zaratán.Dra Diez Arauz

LUNES 25 DE DICIEMBRE

12:30 h. SANTA MISA "NATIVIDAD DEL SEÑOR"

Lugar: *Iglesia Parroquial de San Pedro Apóstol*

MARTES 26 DE DICIEMBRE

08:00 a 15:00 h. TALLERES INFANTILES A CARGO DE LA "ASOCIACIÓN PAIDEIA"

Edades comprendidas entre 3 y 12 años. Para más información contactar a través del correo electrónico apaideia@gmail.com o mediante el número de teléfono 639 86 26 19
Lugar: *Polideportivo Infanta Juana*

16:30 h. VISITA A NAVIVAL

A partir de 6 años. Inscripción Gratuita desde el día 20 (*a las 08:00 h*) hasta el 26 de diciembre en cultura@zaratan.es
Indicar: nombre, apellidos, edad y teléfonos de contacto

Nota: Aforo Limitado

Salida Bus: Zona Deportiva



MIÉRCOLES 27 DE DICIEMBRE

08:00 a 15:00 h. TALLERES INFANTILES A CARGO DE LA "ASOCIACIÓN PAIDEIA"

Edades comprendidas entre 3 y 12 años. Para más información contactar a través del correo electrónico apaideia@gmail.com o mediante el número de teléfono 639 86 26 19
Lugar: *Polideportivo Infanta Juana*

20:30 h. IV FESTIVAL DE NAVIDAD: "TEATRO ZARATÁN JUNIOR"

Recogida de Invitaciones para la Función en la Biblioteca Municipal desde el 20 hasta el 26 de diciembre. *Actividad Gratuita*

Nota: Aforo Limitado

Lugar: *Teatro Azarbe*

JUEVES 28 DE DICIEMBRE

08:00 a 15:00 h. TALLERES INFANTILES A CARGO DE LA "ASOCIACIÓN PAIDEIA"

Edades comprendidas entre 3 y 12 años. Para más información contactar a través del correo electrónico apaideia@gmail.com o mediante el número de teléfono 639 86 26 19
Lugar: *Polideportivo Infanta Juana*

9:00 a 14:00 h. 1ª JORNADA DEL CIRCUITO ESCOLAR "A JUGAR BALONMANO TOUR DIPUTACIÓN"

Lugar: *Polideportivo Infanta Juana*

17:00 h. TALLER INFANTIL DE GALLETAS NAVIDEÑAS

A partir de 6 años. Inscripción Gratuita desde el 20 (*a partir de las 08:00 h*) hasta el 27 de diciembre en cultura@zaratan.es
Indicar: nombre, apellidos, edad y teléfonos de contacto

Nota: Plazas limitadas (10)

Lugar: *Centro Zéjel*

19:00 h. PRESENTACIÓN DEL LIBRO "UN PIE ENTRE DOS MUNDOS"

Autora: Alina Daniela Popescu (Zaratán)

Lugar: *Biblioteca Municipal* ▶



Maro Valles

Confitería Maro Valles
les desea ¡Feliz Navidad!

C/Ganadería nº 1
Pol. Los talleres de Zaratán
983 101 303

- CESTAS DE NAVIDAD
- TRONCO DE NAVIDAD
- ROSCÓN DE REYES
- EMPIÑONADOS
- POLVORONES
- BOMBONES
- TURRONES
- MAZAPANES



- Técnicas Osteopáticas
 - Terapias Manuales:
 - Masajes: descontracturantes, deportivo
 - Terapia Miofacial
 - Reducción postural global (RPG)
 - Punción Seca
 - Fibrolisis Diacutánea (Ganchos)
 - Pilates, Hipopresivos (NOVEDAD)
 - Fisioterapia Respiratoria Infantil
 - Tratamientos Pediátricos
- NOVEDAD: PHYSIUM SYSTEM**
(Movilización Fascial Profunda (MFP))

C/ Dojuelo, nº 15 (frente al parque del Plantío)
Tfnos: 983 343 133 / 618 928 815
47610 Zaratán (Valladolid)
fisionova@fisionovazaratan.es
www.fisionovazaratan.es



Zaratán Navidad 2017-2018

VIERNES 29 DE DICIEMBRE

08:00 a 15:00 h. TALLERES INFANTILES A CARGO DE LA "ASOCIACIÓN PAIDEIA"

Edades comprendidas entre 3 y 12 años. Para más información contactar a través del correo electrónico apaideia@gmail.com o mediante el número de teléfono 639 86 26 19
Lugar: *Polideportivo Infanta Juana*

18:00 h. BEBECUENTOS NAVIDEÑO DE HABICHUELA CUENTACUENTOS LLAMADO "INVIERNO"

A partir de 6 meses a 3 años. Plazas limitadas (20). Inscripción gratuita desde el 20 (a las 08:00 h) hasta el 28 de diciembre en cultura@zaratan.es
Lugar: *Teatro Azarbe*

19:00 h. CUENTACUENTO NAVIDEÑO DE HABICHUELA CUENTACUENTOS LLAMADO: "CUENTOS DE INVIERNO"

A partir de 4 años. Recogida de invitaciones en Biblioteca Municipal desde el 20 de diciembre hasta el 29 de diciembre.
Lugar: *Teatro Azarbe*



SÁBADO 30 DE DICIEMBRE

11:00 h. MINITROTADA Y CARRERA-TROTADA FAMILIAR NAVIDEÑA

Para todas las edades. Temática de disfraces navideños (posibilidad de correr solo, en grupo o familia).

Fiesta final con animación musical y juegos, degustación de sopas de ajo, chocolate y entrega de premios a los mejores disfraces. Inscripciones en www.runvasport.es
Lugar: *Pabellón Municipal*



LUNES 1 DE ENERO

12:30 h. SANTA MISA "CELEBRACIÓN DEL AÑO NUEVO"

Nota: Se podrá visitar el Belén 30 minutos antes y después de las celebraciones
Lugar: *Iglesia Parroquial de San Pedro Apóstol*

MARTES 2 DE ENERO

08:00 a 15:00 h. TALLERES INFANTILES A CARGO DE LA "ASOCIACIÓN PAIDEIA"

Edades comprendidas entre 3 y 12 años. Para más información contactar a través del correo electrónico apaideia@gmail.com o mediante el número de teléfono 639 86 26 19
Lugar: *Polideportivo Infanta Juana*

12:00 a 14:30 h. ACTIVIDADES INFANTILES

Diversas actividades infantiles: hinchables, talleres
Lugar: *Pabellón Municipal*

16:30 a 19:00 h. ACTIVIDADES INFANTILES

Diversas actividades infantiles: hinchables, talleres
Lugar: *Pabellón Municipal*

MIÉRCOLES 3 DE ENERO

08:00 a 15:00 h. TALLERES INFANTILES A CARGO DE LA "ASOCIACIÓN PAIDEIA"

Edades comprendidas entre 3 y 12 años. Para más información contactar a través del correo electrónico apaideia@gmail.com o mediante el número de teléfono 639 86 26 19
Lugar: *Polideportivo Infanta Juana* ►

Santa Ana

Residencia Personas Mayores

Pza. Constitución, 4 - Zaratán - Tel. 983 374 733
www.ressantaana.com



**Válidos
Asistidos
Grandes dependientes
Servicios médicos
completos**



- Centro de Día
- Transporte adaptado
- Servicio de Promoción de la Autonomía Personal (Ideal para personas que viven en su domicilio y usan sólo los Servicios de Residencia que les interesa: fisioterapia, transporte adaptado, podólogo, terapia ocupacional, comedor, rehabilitación, lavandería...)
- Servicios financiados por la Ley de Dependencia



Calidad y atención sin masificación
Especializados en Alzheimer

Nº REGISTRO SANITARIO : 47-C3-0202
Nº REGISTRO G.S.S. : 47.0570-C



DESGUACE

Ctra. León, km. 195,2 · 47610
Zaratán

983661177 - 983660777

16:15 h. PATINAJE SOBRE HIELO EN CDO COVARESA + ACTIVIDAD COMPLEMENTARIA: CYCLE/WALKING

A partir de 6 años. Inscripción Gratuita desde el 20 de diciembre (a partir de las 08:00 h) hasta el 2 de enero en: deportes@zaratan.es

Indicar: nombre, apellidos, edad y teléfonos de contacto. **Nota:** Aforo Limitado

Salida Bus: Desde la Zona Deportiva

JUEVES 4 DE ENERO

08:00 a 15:00 h. TALLERES INFANTILES A CARGO DE LA "ASOCIACIÓN PAIDEIA"

Edades comprendidas entre 3 y 12 años. Para más información contactar a través del correo electrónico apaideia@gmail.com o mediante el número de teléfono 639 86 26 19

11:00 h. TALLER DE DECORACIÓN DEL PABELLÓN MUNICIPAL PARA LA RECEPCIÓN DE S.S.M.M. LOS REYES MAGOS

Lugar: *Pabellón Municipal*

17:00 h. TALLERES DE COCINA INFANTIL. "ROSCÓN DE REYES"

A partir de 6 años. Inscripción Gratuita desde el 20 de diciembre (a partir de las 08:00 h) al 3 de enero en cultura@zaratan.es

Indicar: nombre, apellidos, edad y teléfonos de contacto. **Nota:** Plazas limitadas (10)

Lugar: *Centro Zéjel*

VIERNES 5 DE ENERO

18:00 h. "GRAN CABALGATA DE LOS REYES MAGOS"

(Recorrido previo con visita a las Residencias de Mayores). A continuación, Saludo de S.S.M.M. los Reyes Magos y Entrega de Regalos a los más pequeños

Salida: Desde la Plaza Mayor con Llegada al Pabellón Municipal



A CONTINUACIÓN, CHOCOLATADA CON CHURROS

Lugar: *Pabellón Municipal* ►

RECORRIDO DE LA CABALGATA DE REYES



SALIDA PLAZA MAYOR 18 Horas.

RECOMENDACIONES:

SIGAN LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL PERSONAL DE PROTECCION CIVIL Y ORGANIZACIÓN, RESPETEN LOS CORTES DE TRAFICO Y NO APARQUE EN DOBLE FILA PUEDEN IMPEDIR EL PASO DE LAS CARROZAS.



GRATIS Habitaciones o autobús para los **invitados a tu BODA**

HOTEL HOTEL

OFERTAS ESPECIALES PARA BODAS

Hotel Conde Ansúrez****
 Avda. Gijón 100 · 47009 Valladolid | Tlfno: 983 01 55 00 · Fax: 983 01 55 01
 reservas@condeansurez.com · @hcondeansurez | www.condeansurez.com

CARPINTERIA DE ALUMINIO Y PVC
Especialistas en Cerramientos y Cubiertas.

SUTEAL

CORTINAS DE VIDRIO **VENTANAS** **TOLDOS** **CUBIERTAS**

NUEVA EXPOSICION
 C/Mateo Sosvilla Sobrón s/n. Pamparal - Valladolid
 Tlfno. 983326821

FABRICA
 1ª de la Alcaza. 14. La Cisterciense - Valladolid
 Tlfno. 983402714 www.suteal.com

EXPOSICION
 C/Miguel de Unzueta. 1 Corvera - Valladolid
 Tlfno. 983244658



SÁBADO 6 DE ENERO

12:30 h. SANTA MISA "EPIFANÍA DEL SEÑOR"

Lugar: *Iglesia Parroquial de San Pedro Apóstol*

DOMINGO 7 DE ENERO

CONCIERTO SOLIDARIO NAVIDEÑO

17:00 h. Primera Sesión.

18:30 h. Segunda Sesión.

Organiza: AMPA Violeta Monreal

Colabora: Ayuntamiento de Zaratán

Lugar: *Pabellón Municipal*

EXPOSICIONES

DEL 23 DE DICIEMBRE

AL 4 DE ENERO

EXPOSICIÓN DE ARTURO MISIEGO ROMÁN:
"MAQUETAS Y MINIATURAS DE EDIFICIOS
HISTÓRICOS ESPAÑOLES"

Lugar: *Sala de Exposiciones Infanta Juana*

DEL 23 DE DICIEMBRE

AL 4 DE ENERO

EXPOSICIÓN DEL CONCURSO DE
TARJETAS DE FELICITACIÓN "LA NAVIDAD
EN ZARATÁN"

Lugar: *Sala de Exposiciones Infanta Juana*



CAMPUS Y CAMPEONATOS DEPORTIVOS

**DÍAS 26, 27, 28, 29,
DE DICIEMBRE Y 2, 3, 4 Y 5
DE ENERO**

DE 09:00 a 14:00 H. CAMPUS
MULTIDEPORTE "IMAGINATÚ"

Edades comprendidas entre 3 y 12 años.

Para más información contactar a través del correo electrónico imaginatu@yahoo.es o mediante el número de teléfono 607 400 827.

Lugar: *Polideportivo Infanta Juana*

DEL 3 AL 7 DE ENERO

CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BALONCESTO
DE SELECCIONES AUTONÓMICAS:
CATEGORÍAS INFANTIL Y CADETE

Jornada de Mañana y Tarde

Lugar: *Pabellón Infanta Juana* ●●●

CARNICERÍA - SALCHICHERÍA

ROBERT

MAÑANAS:
Lunes a Sábado: 9.00 a 14.00 h.

TARDES:
Martes a Viernes: 17.00 a 20.00 h.

C/ Nueva, 1
ZARATÁN (Valladolid)
Tel. 983 343 798
Móvil. 666 231 113

Pan y Pastel

*Pastelería
Pan variado
Productos artesanos
Helados*

Felices Fiestas!!!

ENCARGOS: 983 388 890 | C/ Nueva, 6 · 47610 ZARATÁN (Valladolid)

T
COMPANY

Beneficiate de los principios activos de nuestras infusiones

WWW.TCOMPANYSHOP.COM



URBANSTYLE
 PELUQUERÍA · BARBERÍA
 MAKE UP
 ¡Les desea Felices Fiestas!
 ☎ 983 00 65 75
 C/ DÁRBENA 13 Bº LA VICTORIA · VALLADOLID

Instalaciones de Antenas
 T.V. SAT

Teodosio Rodríguez

T.V. Vía Satélite - T.V. Circuito C. - Repetidores T.V.
 Porteros Automáticos - Video Porteros - Mantenimiento

C/ Saitlilo, 34
 47610 Zaratán • Valladolid

Tel. 983 359 235
 653 904 417



mudanzas y guardamuebles

LARA

- Guardamuebles
- Mudanzas y Montamuebles
- Transporte Nacional e Internacional

Tlf: 983 51 70 35



Pol. Ind. Nicas, Nave 14
 47155 Santovenia de Pisuerga
 (Valladolid)
 Móvil: 609 375 095 - 680 485 241
 info@mudanzaslara.com
 www.mudanzaslara.com

**TODO
 EN EL
 CENTRO
 DE LA CIUDAD**

Ortiz
 FERRETERÍA

General Almirante, 14 • Valladolid
 ☎ 983 33 00 92





Recomendaciones de seguridad para la Cabalgata de Reyes 2018

Dentro de muy poco recibiremos en Zaratán a SS. MM. los Reyes Magos de Oriente y para que en ese día mágico no se produzcan incidentes, la Asociación de Voluntarios de Protección Civil quiere hacer llegar una serie de recomendaciones a los vecinos y visitantes, y así poder dar la bienvenida de una forma segura a sus Majestades.

- 1.- Los padres deben vigilar a los más pequeños para que no se aproximen a las carrozas.
- 2.- Recomendamos anotar en una mano con rotulador o en un papel un teléfono para caso de pérdida.
- 3.- En tal caso se ruega que la persona que encuentre a un menor desorientado o perdido lo entregue a los agentes de la Guardia Civil o Protección Civil.
- 4.- Está prohibido el uso de artefactos pirotécnicos en el recorrido de la cabalgata.
- 5.- Evitar colocarnos en zonas de paso estrechas del recorrido de la cabalga.
- 6.- Se ruega sigan las indicaciones de Guardia Civil y Protección Civil para el buen transcurso de la cabalgata.
- 7.- No arrimarse o tratar de coger los caramelos del suelo más próximos a las carrozas ni a los vehículos que tiran de ellas.
- 8.- No te subas ni permitas que los niños se suban a farolas, barandillas, muros, marquesinas u otros elementos inestables que puedan ser peligrosos.
- 9.- Si no llueve, no utilices los paraguas del revés.
- 10.- Respetar las normas y señalizaciones de tráfico para esa tarde por donde discurre la cabalgata.

¡GRACIAS A TODOS POR COLABORAR PARA QUE SEA UNA NOCHE MÁGICA!



frutería
CHERRIES

REPARTOS A DOMICILIO GRATUITOS

C/ Nueva, 4 • 47610 ZARATÁN (Valladolid)

605 18 81 52



LA TIENDA DE
Europopulis
PRODUCTOS PARA LA LIMPIEZA

691 238 442



Les desea Feliz Navidad

Suministros hostelería · Elimina dolores
Desechables, celulosas, mantelería..

logopedia 

M^a José Malina

Logopeda colegiada: 09/469
Teléfono: 682 12 84 09 (cita previa)
wambamolina@gmail.com

LES DESEAMOS
UN FELIZ 2018

ESTAMOS EN
CLÍNICA FISIONOVA
C/ Donjuelo n° 15
Zarátán (Valladolid)




Cineth
Comunicaciones

- 5 Mb 15€ al mes
- 6 Mb 20€ al mes
- 10 Mb 28€ al mes

Sin límites de descarga
Sin permanencia
No se necesita línea de teléfono

**REPARACIÓN DE
ORDENADORES
SERVICIO
TÉCNICO PROPIO**

983 261 535
693 012 101



Un año más, como Director de Protección Civil Zaratán, quiero felicitaros la Navidad a todos los vecinos y a todas las familias de Zaratán.

Deseo que la ilusión que tenemos en estos días no la perdáis el resto del año y, sobre todo, que seamos capaces de disfrutar de los buenos momentos como éste que nos trae la Navidad. Para el próximo año que la salud y el bienestar sea lo más importante en vuestras vidas.

Y recordad que nosotros estaremos ayudando como voluntarios en todo aquello que los vecinos necesitéis para contribuir a vuestro bienestar.

Todo el equipo de Protección Civil de Zaratán os desea Feliz Navidad y Feliz Año 2018.

Alejandro Lesmes Heras,
Presidente APV Protección Civil de Zaratán



Registro Turisme de Catalunya - HVA000751

Bienvenidos a Rafaelhoteles by La Pleta

Realiza tu reserva en www.lapleta.com
o en www.rafaelhoteles.com
con el código promocional **SKILAPLETA** y consigue un
5% de descuento adicional en tu próxima estancia

Incluye salida tardía del hotel (bajo disponibilidad)
y copa de cava de bienvenida

Descuento no acumulable a otras ofertas

Promoción sujeta a disponibilidad
(tasa turística no incluida: 2,48 € persona/día)



GASTRONOMÍA

La más amplia oferta del valle de Arán,
con 4 restaurantes y jornada con
chefs con Estrellas Michelin.



SPA

El mejor bienestar para el cuerpo
y la mente, con los tratamientos
de salud y belleza más exclusivos.

CTRA. BAQUEIRA A BERET, S/N
25598 BAQUEIRA (LÉRIDA)

(+34) 973 645 550

www.lapleta.com

ESTA NAVIDAD, EL CAPRICHO EN SU CASA

“La mejor carne del mundo”



EL CAPRICHO



340 €

CAJA GRANDE.

LOTE GOURMET DE PRODUCTO DE BUEY COMPUESTO POR:

Chuletilla de buey premium · Solomillo de buey
Chorizo · Salchichón · Cecina de buey · Lata de ossobuco
Bote de morcilla · Lata de carrillera de buey · Lata de callos



Comparte la Navidad

EN EQUINOCCIO



y para los más pequeños:
nuestros juegos, talleres, Navitecos
y las visitas de Papá Noel
y los Reyes Magos



Más información
en equinocciozaratan.com



**C.C. EQUINOCCIO
ZARATÁN**